

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 12 september 2018*

*Convention collective de travail
du 12 septembre 2018*

DATABANK EN OPLEIDINGSCV

BANQUE DE DONNEES ET CV FORMATION

In uitvoering van art. 9 van het nationaal akkoord 2017-18 van 27 juni 2017.

En exécution de l'article 9 de l'accord national 2017-18 du 27 juin 2017.

Ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017, geregistreerd op 22 februari 2018 onder het nummer 144691/CO/149.02.

En remplacement de la convention collective de travail du 11 décembre 2017, enregistrée le 22 février 2018 sous le numéro 144691/CO/149.02.

HOOFDSTUK I. – TOEPASSINGSGBIED

CHAPITRE I. – CHAMP D'APPLICATION

Art. 1.

Art. 1^{er}.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-Commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « ouvriers » : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. – VOORWERP

CHAPITRE II. – OBJET

Art. 2.

Art. 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2017-18, gesloten op 27 juni 2017 in het Paritair Subcomité voor het koetswerk en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014, die werd gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, geregistreerd onder het nummer 121.751/CO/149.02 op 17 juni 2014 (Belgisch Staatsblad 24/07/2014).

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 9 de l'accord national 2017-18, conclue le 27 juin 2017 au sein de la Sous-Commission paritaire pour la carrosserie et remplace la convention collective de travail du 28 mars 2014, conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour la carrosserie, enregistrée sous le numéro 121.751/CO/149.02 le 17 juin 2014 (Moniteur belge du 24/07/2014).

HOOFDSTUK III. — INVOERING, DEFINITIE EN UITWERKING VAN HET OPLEIDINGSCV

CHAPITRE III. — INTRODUCTION, DÉFINITION ET ÉLABORATION DU CV FORMATION

Art. 3

Art. 3

Vanaf 1 juli 2014 dient elke onderneming een opleidingsCV in te vullen en permanent bij te houden voor elke arbeider die in de onderneming is tewerkgesteld en die behoort tot het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

A partir du 1er juillet 2014 chaque entreprise devra compléter et mettre à jour en permanence le CV formation de chaque ouvrier travaillant dans l'entreprise et relevant de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Dit opleidingsCV is een inventaris van de door de arbeider in kwestie uitgeoefende functies, de door hem gevolgde opleidingen en de door hem behaalde certificaten en erkenningen of diploma's tijdens zijn tewerkstelling in de betrokken onderneming.

Ce CV Formation est un inventaire des fonctions exercées par l'ouvrier en question, des formations suivies, des certificats, des agrégations ou diplômes obtenus au cours de son occupation dans l'entreprise.

Art. 4

Art. 4

Het opleidingsCV wordt opgesteld, vertrekkende van een

Le CV formation est établi au départ d'une base de don-

database opgesteld binnen de vzw EDUCAM, zoals bepaald in artikel 5 van onderhavige overeenkomst. De paritaire sectorale stuurgroep van EDUCAM bepaalt de verdere modaliteiten met betrekking tot de opdracht.

De verantwoordelijkheid voor het opmaken en bijhouden van deze inventaris ligt bij de werkgever. De uitwerking ervan en de procedure tot opvolging gebeurt in de schoot van EDUCAM.

Art. 5

De sociale partners van de sector geven EDUCAM de opdracht om hiertoe een databank en elektronisch registratiesysteem uit te werken die het mogelijk maken om de inventaris te maken, zoals omschreven in de 2e alinea van artikel 3 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Hiertoe dienen zowel de werkgever als de arbeider in kwestie alle benodigde informatie hieromtrent beschikbaar te stellen aan EDUCAM.

Het registratiesysteem dient voordelen te bieden voor zowel de werkgever als de arbeider in kwestie, en beantwoordt dus minstens aan volgende voorwaarden:

- Administratieve vereenvoudiging (ook in het kader van de opmaak en uitwerking van de sociale balans);
- Transparantie;
- Beveiligd.

HOOFDSTUK IV. — INHOUD VAN HET OPLEIDINGSCV

Art. 6

§ 1. Het opleidingsCV bevat minimaal de volgende elementen:

1. Gegevens van de onderneming, zoals:

- Naam
- Adres
- KBO nummer
- RSZ nummer

2. Gegevens van de arbeider, zoals:

- Naam
- Adres
- Datum indiensttreding en eind van bezigheid
- Rijksregisternummer

3. Uitgeoefende functies, zoals:

- Naam functie
- Eventueel bondige omschrijving ervan indien de functie onvoldoende duidelijk is
- Periode van uitoefening.

4. Alle door de arbeider gevolgde opleidingen:

- Naam opleiding
- Naam opleidingsinstituut
- Eventueel bondige omschrijving ervan
- Duurtijd van de gevolgde opleiding.

5. Behaalde certificaten of erkenningen, zoals:

nées constituée au sein de l'asbl EDUCAM conformément aux modalités visées à l'article 5 de la présente convention. Le groupe de pilotage sectorial paritaire d'EDUCAM fixe les autres modalités de la mission.

La responsabilité de la rédaction et de la mise à jour de cet inventaire relève de l'employeur. L'élaboration et la procédure de suivi se font au sein d'EDUCAM.

Art. 5

Les interlocuteurs sociaux du secteur confient à EDUCAM la mission d'élaborer une banque de données et un système d'enregistrement électronique, permettant d'établir l'inventaire visé au 2ème alinéa de l'article 3 de la présente convention collective de travail.

Pour ce faire, aussi bien l'employeur que l'ouvrier concerné veilleront à rendre disponible toute l'information nécessaire à EDUCAM.

Le système d'enregistrement doit présenter des avantages tant pour l'employeur que pour le travailleur concerné et répondre au moins aux conditions suivantes :

- Simplification administrative (également dans le cadre de la rédaction et de l'élaboration du bilan social);
- Transparence;
- Sécurité.

CHAPITRE IV. - CONTENU DU CV FORMATION

Art. 6

§ 1. Le CV Formation contient au moins les éléments suivants:

1. Données de l'entreprise, telles que:

- Nom
- Adresse
- Numéro BCE
- Numéro ONSS

2. Données de l'ouvrier, telles que:

- Nom
- Adresse
- Date d'entrée en service et de fin d'occupation
- Numéro de registre national

3. Fonctions exercées, telles que:

- Nom de la fonction
- Eventuellement brève description si la fonction n'est pas assez claire
- Période d'exercice de la fonction.

4. Toutes les formations suivies par l'ouvrier:

- nom de la formation
- Nom de l'institut de formation
- Eventuellement brève description
- Durée de la formation suivie.

5. Certificats ou agrégations obtenus, tels que:

- Naam certificaat / erkenning
- Eventueel bondige omschrijving ervan
- Einde geldigheidsdatum

- Nom du certificat/agrégation
- Eventuellement brève description
- Date de fin de validité

§ 2. De inventaris bevat alle door de arbeider uitgeoefende functies, alle gevolgde en informele beroepsopleidingen zoals voorzien in artikel 9, a) en b) van de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk alsook de professionele opleidingen op de werkplek en alle behaalde certificaten of erkenningen vanaf de datum van indiensttreding. Binnen de instanties van EDUCAM worden de uitvoeringsmodaliteiten bepaald en gepubliceerd op de website van EDUCAM.

§ 2. L'inventaire comprend toutes les fonctions exercées par l'ouvrier, toutes les formations formelles et informelles prévus à l'article 9, a) et b) de la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable ainsi que les formations professionnelles sur le lieu de travail et tous les certificats ou agrégations obtenus au à partir de l'entrée en fonction. Au sein d'EDUCAM les modalités sont fixes et publiés sur le site EDUCAM.

§ 3. De inventaris betreft alle genoten beroepsopleidingen op initiatief van de werkgever, alsmede deze die door een arbeider op eigen initiatief, buiten of gedurende de uren worden gevolgd, met name de normale arbeidsuren. Deze opleiding kan zowel formeel als onthe job.

§ 3. L'inventaire reprend toutes les formations professionnelles suivies à l'initiative de l'employeur, ainsi que celles suivies par l'ouvrier de sa propre initiative, en dehors ou pendant les heures normales de travail. Ces formations peuvent être formelles ou organisées sur le tas.

§ 4. Door EDUCAM werd een procedure uitgewerkt om de opleidingen zoals bepaald in § 3 van dit artikel, volgens een bepaalde vorm en code weer te geven, waardoor opleidingen op dezelfde manier worden geregistreerd en weergegeven.

§ 4. Une procédure a été élaborée par EDUCAM pour que les formations visées au § 3 du présent article soient reprises sous une certaine forme et selon un certain code, afin qu'elles soient enregistrées et répertoriées de la même façon.

Art. 7

De inventaris kan ook ingevuld en bijgehouden worden voor onder andere uitzendarbeiders, leerjongeren, leerlingen en jobstudenten.

Art. 7

L'inventaire peut aussi être complété et tenu à jour notamment pour les travailleurs intérimaires, les apprentis les étudiants et les étudiants jobistes.

HOOFDSTUK V. — PROCEDURE TOT OPVOLGING EN BEWARING VAN HET OPLEIDINGS CV

CHAPITRE V. — PROCÉDURE DE SUIVI ET DE CONSERVATION DU CV FORMATION

Art. 8

De werkgever en de arbeider hebben toegang tot het systeem dat door EDUCAM wordt uitgewerkt, waardoor zij het recht hebben dit opleidings CV in te zien.

Art. 8

L'employeur et l'ouvrier ont accès au système élaboré par EDUCAM, ce qui leur permet d'avoir un droit de regard sur ce CV Formation.

De arbeider heeft het recht om verbeteringen aan te brengen of om aanvullingen te doen teneinde de inventaris zoals bedoeld in alinea 2 van artikel 3 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst te vervolledigen.

L'ouvrier a le droit d'y faire apporter des modifications ou d'y faire ajouter tout élément permettant de compléter l'inventaire visé à l'alinéa 2 de l'article 3 de cette convention collective de travail.

Art. 9

Het opleidings CV wordt permanent bijgewerkt.

Art. 9

Le CV Formation est systématiquement mis à jour.

Jaarlijks ontvangt de arbeider een kopie van zijn opleidings CV alsook op elk moment waarop hij vraagt en ten laatste op de laatste werkdag indien de arbeider de onderneming verlaat. De originele attesten van opleidingen en certificaten, in het bezit van de werkgever, dienen te worden toegevoegd aan het opleidings CV, en ingeval van uitdiensttreding dienen deze ook te worden meegegeven aan de arbeider. Op verzoek bezorgt EDUCAM een afschrift aan de arbeider.

Chaque année l'ouvrier recevra une copie de son CV Formation ainsi qu'à chaque moment où il en fait la demande, et au plus tard le dernier jour de travail si l'ouvrier quitte l'entreprise. Les originaux des attestations et certificats de formation en possession de l'employeur doivent être joints au CV Formation et remis à l'ouvrier lorsque celui-ci quitte l'entreprise.

Sur demande, EDUCAM envoie une copie à l'ouvrier.

der.

Art. 10

Het opleidingsCV is een persoonlijk document, waardoor er dient rekening te worden gehouden met de persoonlijke levenssfeer van de arbeider. Het opleidingsCV is enkel raadpleegbaar door de werkgever, de arbeider en door EDUCAM. Het kan door geen enkele instantie aan derden worden bezorgd, behalve door de arbeider zelf en kan geen resultaten van tests bevatten.

Art. 11.

Bij betwistingen op ondernemingsvlak, kunnen de betrokken werknemersorganisaties en/of hun afgevaardigden, hun rol spelen zoals die hen wordt toebedeeld vanuit één of meerdere van onderstaande collectieve arbeidsovereenkomsten:

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 juni 2010 (Belgisch Staatsblad van 6 augustus 2010);
- de collectieve arbeidsovereenkomst 4 juli 2001 betreffende de erkenning van de representatieve functie, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 september 2002 (Belgisch Staatsblad van 20 november 2002).

HOOFDSTUK VI. - SLOTBEPALINGEN

Art. 12

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017, geregistreerd op 22 februari 2018 onder het nummer 144691/CO/149.02.

Zij treedt in werking op 1 januari 2018 en geldt voor onbepaalde duur. Zij kan door één van de partijen worden opgezegd met een opzegging van drie maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Art. 10

Le CV Formation est un document personnel, soumis aux règles de protection de la vie privée de l'ouvrier. Le CV Formation peut uniquement être consulté par l'employeur, l'ouvrier et EDUCAM. Il ne peut en aucun cas être communiqué à des tiers par l'une ou l'autre instance, excepté par l'ouvrier lui-même et ne peut pas contenir des résultats de tests.

Art.11.

En cas de litiges au niveau de l'entreprise, les organisations de travailleurs concernées et/ou leurs représentants peuvent jouer leur rôle découlant d'une ou de plusieurs conventions collectives de travail, reprises ci-dessous:

- la convention collective de travail du 18 juin 2009 relative au statut des délégations syndicales conclue dans la Sous-commission paritaire des entreprises de carrosseries, ratifiée par arrêté royal du 2 juin 2010 (Moniteur Belge du 6 août 2010);
- la convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la reconnaissance de la fonction représentative, conclue dans la Sous-commission paritaire des entreprises de carrosseries, ratifiée par arrêté royal du 25 septembre 2002 (Moniteur Belge du 20 novembre 2002).

CHAPITRE VI. - DISPOSITIONS FINALES

Art. 12

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 11 décembre 2017, enregistrée le 22 février 2018 sous le numéro 144691/CO/149.02.

Elle entre en vigueur le 1 janvier 2018 et est valable pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.